

NUESTROS CONFERENCIANTES

Dr. Arthur L. Campa

El ilustre etnólogo e inteligente profesor de lenguas modernas norteamericano, Dr. Arthur L. Campa, disertó el pasado viernes, 20 de noviembre, sobre: «Tradiciones españolas en el sudoeste de los Estados Unidos».

El sabio humanista fué presentado, en representación de la Sección de Literatura, por Don Joaquín Bargalló, el cual dibujó, en una breve síntesis, la fisionomía biográfica del ilustre conferenciante, expresando que la palabra sabia del Dr. Campa era un vínculo fraternal a la cultura de los dos pueblos hermanos.

El Dr. Campa, con palabra fácil y amena y de una dicción tan perfecta que cautivó desde los primeros momentos al auditorio, puso de relieve que las zonas situadas al Sud Oeste de los Estados Unidos de América, tienen una acusada tradición española. Y que desde larguísimos años, vienen conservándose aquellos seculares ritos tradicionales, con una pureza prístina encantadora: el rondar a las mozas, en serenatas y cantos sentimentales, el juego de los niños, con sus cantos simples e ingénuos, la celebración de fiestas cumbres, como la Navidad, todo ello expresado en lengua española, en gesto español, en gracia y sentido hispánicos, y dentro de un mundo en el que, simultáneamente, se desarrolla la vida hablando el idioma oficial inglés, con todas las realidades y directas consecuencias del imperativo de la vida moderna norteamericana.

Resaltó destacadamente lo extraordinario de la persistencia de aquellas tradiciones españolas, e incluso citó el detalle lingüístico de que, en la mayoría de frases, los americanos allí residentes, él incluso, de cuya región es autóctono, expresan el artículo masculino, ante palabras netamente femeninas, diciendo «el sartén» por «la sartén», expresión arcaica. Aclara dicha persistencia de tradición, indicando que ello es debido a una concepción distinta del Destino, ante la concep-

ción íntimamente norteamericana. Explica que esa tradición, por el simple hecho histórico de tradición no existiría. Esta continuidad invariable a través de los siglos, es producida por otro sentido de «tradición de ser»; un sentido activo, ante el sentido pasivo, arqueológico de la simple «tradición». Es decir, una tradición que se transforma en una repetición constante, en costumbre, en actos vivos: en «tradición de ser».

Por ello, el Dr. Campa, dice que los norteamericanos de la referida zona del Sud Oeste de los Estados Unidos, hablan, simultáneamente, inglés y español, e insinúa un aproximado paralelismo con nuestras tierras catalanas.

Con suave y ligera ironía, compara detalles de la moderna y actual vida norteamericana, para redondear sus explicaciones antropológicas.

El doctor Campa fué sinceramente aplaudido al finalizar su brillante disertación.

Don Eduardo Valentí Fiol

«Ciceró i l'Humanisme»

Ante numerosa concurrencia que llenaba el Salón, disertó el conferente, sobre «Ciceró i l'Humanisme», empezando por decir que Cicerón no es una de estas figuras que se impongan a la posteridad por la sola fuerza de su genio y de sus creaciones. No obstante, es una de las personalidades esenciales de la historia cultural europea; llegaremos a afirmar que ninguna figura del mundo antiguo ha ejercido una influencia tan constante, exceptuando tal vez a Platón y Aristóteles: teniendo sobre éstos la ventaja de haber actuado de una manera más directa, no solamente a través de su propia obra, sino también de su persona. Hasta el punto que a Cicerón tenemos dos maneras de conocerle: o partiendo de él, o partiendo de nosotros mismos: ya que su doctrina, o su ejemplo, aparece en cualquier análisis un poco profundo que hagamos de nuestras propias concepciones.